

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.09.2011

Verziószám 5

Felülvizsgálat 13.09.2011

### 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés:** Traypurol Tabs
- **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
Nem fogorvosi használatra.
- **Anyag/készítmény használata** Fogorvosi tisztítóoldat készítéséhez használt tisztító tabletta
- **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**  
VOCO GmbH  
Anton-Flettner-Str. 1-3  
D-27472 Cuxhaven
- **Információt nyújtó terület:** Kutatási Osztály +49 (0)4721-719-0
- **Sürgősségi telefonszám:** Kutatási Osztály +49 (0)4721-719-0

### 2 A veszély meghatározása

- **Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**  
Xi; Irritatív  
R36: Szemizgató hatású.
- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**  
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
- **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**  
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.  
Az irányelv 1272/2008/EGK szerint a orvostechikai eszköz nem jelölésköteles.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



Xi Irritativ

- **S-mondatok:**
  - 22 Az anyag porát nem szabad belélegezni.
  - 24/25 Kerülni kell a bőrrrel való érintkezést és a szembe jutást.
  - 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
  - 28 Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossuk le a bőrt sok vízzel.
  - 49 Csak az eredeti edényzetben tárolható.
- **Egyéb veszélyek** Kizárólag a használati utasításban említett célokra

### 3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

#### · Veszélyes alkotórészek:

|           |                              |                     |        |
|-----------|------------------------------|---------------------|--------|
| 497-19-8  | Nátrium-karbonát (vízmentes) | Xi R36              | 25-50% |
| 77-92-9   | citric acid                  | Xi R36              | 10-25% |
| 5329-14-6 | Szulfaminsav                 | Xi R36/38<br>R52/53 | 5-10%  |
|           | benzotriazole                | C R34; Xn R22       | ≤ 2,5% |

HU

(folytatása 2 oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.09.2011

Verziószám 5

Felülvizsgálat 13.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: Traypurol Tabs

(folytatása 1 oldalon.)

### 4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

### 5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltuk.
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

### 6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges.
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.  
Elkészített oldat  
Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Mechanikusan vegyük fel.  
Elkészített oldat  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- **Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

### 7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Cask fogorvosi használatra  
Kerüljük a porképződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Utasítások a csomagolás hátoldalán
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

### 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

(folytatása 3 oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.09.2011

Verziószám 5

Felülvizsgálat 13.09.2011

### Kereskedelmi megnevezés: Traypurol Tabs

(folytatása 2 oldalon.)

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **Az expozíció ellenőrzése**

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:** Nem szükséges.

· **Kézvédelem:**

A megfelelő anyagból készített kesztyű használata szükséges az oldat elkészítéséhez és használatához

· **Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

A kesztyű ne legyen áteresztő, álljon ellen a terméknek és az elkészített oldatnak

Például: természetes gumi, butyl gumi

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

Az oldat elkészítéséhez és átöntéséhez ajánlott

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

Forma:

Szilárd halmazállapotú.

Szín:

fehéres

· **Szag:**

jellegzetes

· **pH-érték 20°C-nál:**

8,3

Elkészített oldat

· **Állapotváltozás**

Olvaspont/olvadási tartomány:

nem meghatározható

Forráspont/forrási tartomány:

Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:**

Nem alkalmazható

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nincs meghatározva.

· **Öngyulladás:**

Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:**

Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Sűrűség:**

Nincs meghatározva.

· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

Víz:

Oldható.

· **Egyéb információk**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatása 4 oldalon)

# Biztonsági adatlap

## 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.09.2011

Verziószám 5

Felülvizsgálat 13.09.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Traypurol Tabs**

(folytatása 3 oldalon.)

### 10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
- **A szemben:** Ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**  
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:  
Irritatív

### 12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
Elkészített oldat:  
Általában nem veszélyezteteti a vizeket.  
Tabs  
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.  
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

### 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
Soha ne dobjuk ki az elhasznált tablettákat a szemetesbe  
Semmisítsük meg a tablettákat úgy, hogy feloldjuk 1 liter vízben majd öntsük a lefolyóba  
A megsemmisítés az előírt hivatalos szabályok szerint történjen
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

### 14 Szállításra vonatkozó információk

- **UN-szám**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen
- **Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** Érvénytelen

(folytatása 5 oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 13.09.2011

Verziószám 5

Felülvizsgálat 13.09.2011

**Kereskedelmi megnevezés: Traypurol Tabs**

(folytatása 4 oldalon.)

- **Szállítási veszélyességi osztály(ok)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **osztály**                      Érvénytelen
- **ADR, IMDG, IATA**            Érvénytelen
- **Marine pollutant:**            Nem

**15 Szabályozással kapcsolatos információk****16 Egyéb információk**

*Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.*

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Kutatási Osztály
- **Kapcsolattartási partner:** Tel.: +49 (0)4721-719-0

HU